

SONY

3-088-944-02 (1)

Manette analogique pour PSX (DUALSHOCK 2) double choc deux

Manuel d'instructions

Merci pour votre achat. Le non-respect des consignes de

 sécurité avec les produits électriques peut entraîner un incendie ou des blessures.

Ce manuel d'instructions montre les précautions importantes et comment **manipuler** le produit pour éviter les accidents. **Veillez lire attentivement ce mode d'emploi** et utiliser le produit en toute sécurité. Après l'avoir lu, assurez-vous de le conserver dans un endroit où vous pourrez le consulter à tout moment.

Ce contrôleur analogique est pour PSX uniquement.

DESR-10

© 2003 Sony Corporation Imprimé en Chine

 **警告** Pour votre sécurité

Les produits Sony sont conçus dans un souci de sécurité. Cependant, une mauvaise utilisation des produits électriques peut entraîner des blessures corporelles dues à un incendie, un choc électrique, etc. Assurez-vous de respecter les consignes suivantes pour éviter les accidents.

Suivez les consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les notes. Contient les précautions générales du produit.

Si le produit fonctionne mal et

constatez un dysfonctionnement ou un

dommage, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou un centre de service Sony pour réparation.

• S'il y a un son ou une odeur inhabituelle • Si de l'eau ou un corps étranger pénètre • Si le produit tombe ou est endommagé

magasin ou contactez un représentant du service Sony pour réparation.



Ne laissez pas d'eau ou de corps étrangers pénétrer

dans le produit. L'eau ou des corps étrangers peuvent provoquer un

dysfonctionnement. Dans le cas peu probable où de l'eau ou d'autres corps

étrangers auraient pénétré dans l'appareil photo, veuillez contacter le magasin

d'achat ou un centre de service Sony. Si vous vous connectez à la PSX telle quelle,

Cela peut entraîner un dysfonctionnement de la PSX.



禁止



Pour l'inspection et la réparation

des pièces internes qui ne peuvent pas être ouvertes, contactez le revendeur

auprès duquel vous avez acheté le produit ou un centre de service Sony.



分解禁止

Soyez également conscient des points suivants :

• Ne placez pas la PSX dans un endroit instable • Placez-la

hors de portée des enfants • Disposez correctement

la console PSX et les cordons • Ne laissez pas la

console PSX sur la commande au sol



注意

double choc deux

Ne laissez pas la DUALSHOCK 2 sur la PSX ou sur un bureau. contrôleur analogique par progression double choc deux

(DUALSHOCK 2) peut vibrer et tomber, entraînant des

blessures ou un dysfonctionnement. Lorsqu'il n'est pas

utilisé, éteignez l'alimentation avec l'interrupteur I/1

(alimentation) sur la PSX elle-même, ou utilisez le contrôleur analogique DualShock Tool.

(DUALSHOCK 2) depuis l'unité principale de la PSX.

Précautions sanitaires

• Arrêtez immédiatement d'utiliser la machine si vos mains ou vos bras sont fatigués ou si vous ressentez une gêne ou une douleur. Si cela ne s'améliore pas après un certain temps, consultez un médecin. • Ne placez pas l'appareil sur votre tête, vos coudes, vos genoux ou d'autres parties osseuses de votre corps, telles que votre visage ou votre abdomen. • N'utilisez jamais la fonction de vibration si vous souffrez d'une maladie des os ou des articulations. • N'utilisez jamais la fonction de vibration si vous avez un doigt, une main, un poignet ou un bras cassé, ou si vous avez une luxation, une tension musculaire ou une entorse. Les vibrations peuvent exacerber les symptômes. • Ne jouez pas avec cet appareil en continu pendant une longue période. À titre indicatif, faites une pause toutes les 30 minutes.

Garantie et service après-vente

Garantie •

Ce produit a une garantie imprimée sur le support. • Après avoir rempli les éléments prescrits et vérifié le contenu, veuillez le conserver en lieu sûr. • La période de garantie est d'un an à compter de la date d'achat.

Signification des indications

d'avertissement Les indications suivantes sont utilisées dans le manuel d'instructions.

Assurez-vous de bien comprendre le contenu de l'affichage avant de lire le texte.



symbole d'attention

Le non-respect des précautions indiquées par ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves par incendie, choc électrique, etc.



注意



Symbole interdit



禁止



分解禁止

Si vous ne suivez pas les précautions indiquées

par ce signe, vous risquez d'être blessé par un choc

électrique ou un autre accident, ou des dommages

aux biens ménagers à proximité peuvent survenir.

 Le non-respect des précautions suivantes peut entraîner des blessures ou des dommages aux éléments environnants.

Ne placez pas le produit dans des endroits où il y a beaucoup de fumée grasse, de vapeur, d'humidité ou de poussière. Le placement du produit dans des endroits tels que ceux décrits ci-dessus peut entraîner des dysfonctionnements. L'utilisation du produit dans un environnement autre que les conditions d'utilisation décrites dans le manuel d'instructions peut entraîner un dysfonctionnement.



禁止

Service après-vente En cas

de problème, consultez d'abord le mode d'emploi et

vérifiez à nouveau. Si les symptômes ne s'améliorent pas, veuillez contacter le centre de service client. Lorsque vous nous consultez, veuillez nous indiquer les éléments suivants: • Nom du modèle : DESR-10 • Symptôme de panne : aussi détaillé que possible • Date d'achat :

Les réparations pendant la

période de garantie seront effectuées en fonction du contenu de la garantie. Veuillez consulter la garantie pour plus de détails.

Une fois la période de garantie

expirée, si la fonction peut être maintenue par réparation, nous la réparerons moyennant des frais à votre demande.

Période de conservation des pièces double

Nous conservons les pièces de performance de réparation choquet deux

(pièces nécessaires au maintien de la fonctionnalité du produit) pour la manette analogique dédiée PSX (DUAL SHOCK 2) pendant 8 ans après l'arrêt de la production. Cette période de conservation des pièces est la période pendant laquelle les réparations sont possibles. Même après la fin de la période d'attente, il peut toujours être possible de réparer en fonction de la partie du problème.

Spécifications principales

Code	Terminal du contrôleur
connecteur	Environ 4 m 5 °C à 35 °C
Température de	Environ 156,5 x 92,1 x
fonctionnement Dimensions	62,7 mm (largeur/hauteur/profondeur) Environ 280 g

qualité

Veillez noter que les spécifications et l'apparence sont sujettes à modification sans préavis à des fins d'amélioration.

« PlayStation », « DUALSHOCK » et « PSX » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.

« SONY » est une marque déposée de Sony Corporation.

● <http://www.sony.co.jp/SonyDrive/>

お客様ご相談センター

● ナビダイヤル ……  0570-00-3311

(全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます)

● 携帯電話・PHSでのご利用は 03-5448-3311 (ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください)

● FAX …… 0466-31-2595
受付時間 : 月~金 9:00~20:00 土・日・祝日 9:00~17:00
お電話は自動音声応答にてお受けしています。

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35

Précautions d'emploi

Lieu d'utilisation et de stockage

Ne pas utiliser ou stocker dans des endroits avec une humidité élevée, des températures élevées, des vibrations violentes ou à la lumière directe du soleil. Veuillez également être conscient de ce qui suit : • Ne le laissez pas se mouiller. • Ne placez pas d'objets lourds sur le produit. • Ne jamais démonter ou modifier le produit. • Ne tordez pas et ne tirez pas sur le cordon.

esomac.

- Ne jetez pas, ne laissez pas tomber ou n'appliquez pas de chocs violents sur le produit. s'il vous plaît.
- Ne touchez pas les bornes directement avec vos mains et n'y introduisez pas de corps étrangers. s'il vous plaît.

À propos de l'entretien

Veuillez utiliser un chiffon doux et sec.

Condensation

Évitez les changements brusques de température. Ne pas utiliser immédiatement après être passé d'un endroit froid à un endroit chaud ou avoir brusquement augmenté la température de la pièce. De la condensation peut s'être formée à l'intérieur.

En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Dans le cas peu probable d'une anomalie ou d'un dysfonctionnement, ou si un corps étranger est entré dans le produit, veuillez contacter le magasin d'achat ou notre centre de service pour réparation.

Connectez-vous à PSX

Insérez fermement le connecteur du contrôleur analogique dans le connecteur du contrôleur sur l'unité principale PSX avec la flèche vers le haut.

Vers la borne du contrôleur de l'unité principale PSX



contrôleur analogique double choc deux

(DUALSHOCK 2)

contrôleur analogique dualshock

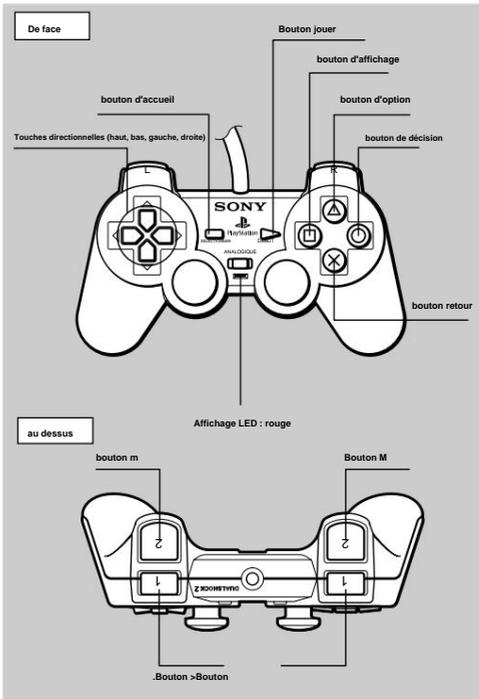
Deux

Utilisation (DUALSHOCK 2)

Lors de l'utilisation de la PSX

Vous pouvez utiliser les boutons suivants.

- Touches fléchées (haut, bas, gauche, droite), bouton d'accueil, bouton de lecture, bouton d'option, bouton d'entrée, bouton de retour, bouton d'affichage, bouton „ bouton >, bouton m, bouton M



Lorsque vous aimez les jeux sur PSX

- Profitez du mode analogique et du mode numérique

Je peux. Lorsque le mode

analogique est sélectionné, les opérations analogiques peuvent être effectuées avec les touches suivantes.

Logiciel standard « PlayStation 2 » :

- Touches directionnelles (haut, bas, gauche, droite), bouton, bouton, bouton, bouton, joystick gauche, joystick droit, bouton L1, bouton R1, bouton L2, bouton R2
- Logiciel standard PlayStation : joystick gauche, joystick droit • Vous pouvez profiter la fonction vibratoire.

venir.

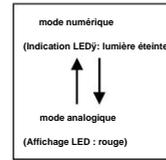
veuillez noter

Les boutons pouvant être utilisés de manière analogue diffèrent selon le logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de chaque logiciel.

changer de mode analogique

Le mode change chaque fois que le commutateur de mode ANALOG est enfoncé. En mode analogique, l'affichage LED s'allume en rouge.

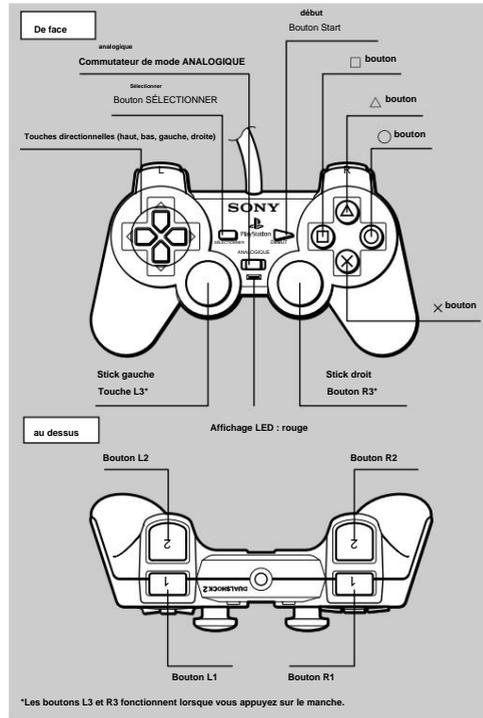
Veuillez passer au mode pris en charge par chaque logiciel.



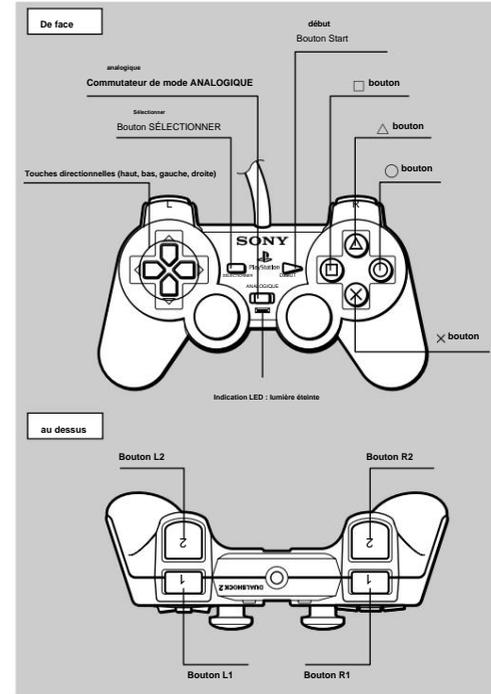
Remarque

analogique le logiciel, appuyer sur le commutateur de mode ANALOG peut ne pas changer le mode. Il y en a aussi qui changent automatiquement de mode. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de chaque logiciel.

Mode analogique (affichage LED : rouge)

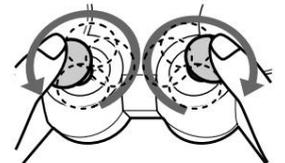


Mode numérique (affichage LED : éteint)



veuillez noter

Pour démarrer le jeu, allumez l'alimentation et déplacez les joysticks droit et gauche en grands mouvements circulaires. (Reportez-vous à la figure ci-dessous) Ne tordez pas la partie bâton.



À propos de la fonction de vibration Cet appareil est un contrôleur sensoriel doté d'une

fonction de vibration. ON/OFF de la fonction de vibration peut être actionné sur l'écran du logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel. Même s'il n'y a aucune explication sur la fonction vibration dans le manuel d'instructions, il existe un logiciel qui active automatiquement la fonction vibration.

veuillez noter

- Lisez "Précautions sanitaires" avant d'utiliser la fonction vibration. Lisez attentivement s'il vous plaît. •

Lorsqu'il n'est pas utilisé, coupez l'alimentation de l'unité principale PSX ou retirez cet appareil de l'unité principale PSX.